

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

Las baterías pueden contener metales pesados como mercurio, plomo, cadmio y níquel, que pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Saque las baterías agotadas de la unidad y elimínelas adecuadamente. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede resultar ilegal desecharla en las aguas de desecho municipales. Consulte con las autoridades locales de residuos sólidos (o llame al 1-800-822-8837) para conocer los detalles pertinentes a su localidad con respecto a las opciones de reciclado o el desecho correcto.



FRENCH

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.

2. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
3. **NE JAMAIS** utiliser cet appareil s'il est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen.
4. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
5. Ne pas utiliser la tondeuse de finition dans l'eau. Utiliser une brosse à soies souples pour enlever les poils de la lame.
6. **Attention :** Jeter correctement le bloc-piles usagé. Ne pas l'incinérer, car une surchauffe pourrait le faire exploser.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST CONÇU À DES FINS

PERSONNELLES SEULEMENT

MODE D'EMPLOI

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse de finition Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Les lames peuvent être réglées pour donner une coupe plus grossière en attachant n'importe quel guide de coupe à enclencher fait pour la tondeuse Andis en question. Les accessoires de lame se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des lames dans le guide. Enclencher la lame en l'abaissant; elle s'enclenchera ou se détachera facilement (Figure A). Les guides de coupe guident les poils jusqu'aux lames de coupe et donne à l'opérateur la maîtrise parfaite des longueurs de coupe.

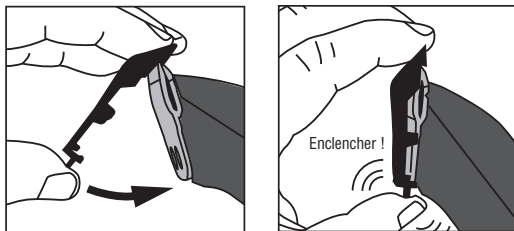


Figure A

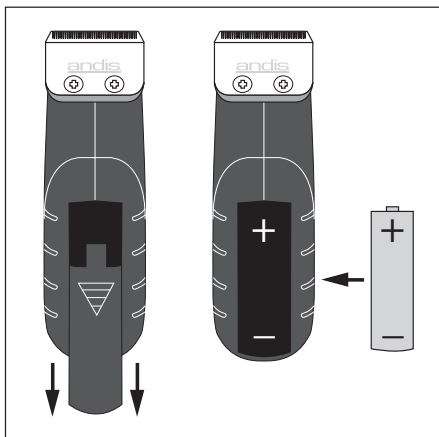


Figure B

PILE

La tondeuse de finition utilise une pile AA. Pour insérer la pile, enlever le couvercle au dos de l'appareil. Insérer la pile comme illustré (Figure B).

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

LAMES

Lorsque la coupe est terminée, mettre l'interrupteur à la position Arrêt et retirer le guide de coupe (le cas échéant). Nettoyer délicatement les lames à l'aide de la brosse fournie avec la tondeuse. Pour les meilleurs résultats, appliquer au besoin une goutte d'huile pour tondeuses Andis sur la lame. Manipuler les lames avec précaution et ne jamais s'en servir pour couper un matériau sale ou abrasif.

MISE AU REBUT CORRECTE DES PILES

Il est possible que les piles contiennent des métaux lourds tels que le mercure, le plomb, le cadmium, le nickel et le lithium, qui peuvent nuire à l'environnement s'ils sont mis au rebut de manière incorrecte. Retirer les piles vides de l'appareil et les mettre au rebut de manière appropriée. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette pile au rebut dans une déchèterie municipale. Se renseigner auprès du service municipal de gestion des déchets solides (ou composer le 1-800-822-8837) sur les options de recyclage ou d'élimination offertes dans votre région.



MANUFACTURER'S 60 MONTH LIMITED WARRANTY

Andis warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for five years from purchase date. All implied warranties are also limited to five years. If this Andis product fails to operate properly under normal household use conditions within the warranty period because of defect in workmanship or material, Andis will replace or repair the unit without cost to consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177. In Canada please call: 1-800-335-4093. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharping of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 60 MESES

Andis garantiza al comprador original que este producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante cinco años a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas también están limitadas a cinco años. Si este producto Andis no logra operar correctamente bajo las condiciones de uso normal en el hogar dentro del período de garantía debido a defectos en la mano de obra o a los materiales, Andis reemplazará o reparará la unidad sin costo alguno al consumidor por piezas de repuesto y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU, o en Canadá a: 1-800-335-4093. Adjunte una carta que describa la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las cuchillas ni su reafileado. Andis no será responsable por el costo de reparaciones o alteraciones hechas por cualquier otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá)

GARANTIE LIMITÉE DE 60 MOIS DU FABRICANT

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat. La durée de toute garantie implicite se limite aussi à cinq ans. Si, pendant la période de garantie, ce produit Andis ne fonctionne pas correctement dans des conditions d'utilisation domestique normales, par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis le réparera ou le remplacera sans frais de matériau ni de fabrication pour l'acheteur. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez composer le : 1-800-335-4093. Joindre à l'envoi une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie de cinq ans. Andis ne remboursera pas le coût des réparations ou modifications effectuées par toute autre personne, agence ou société. Andis n'est responsable ni des dommages indirects ou accessoires, quelle qu'en soit la nature, ni de l'utilisation d'accessoires non autorisés. Certains États n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)

KEEP THIS FOR YOUR RECORDS GUARDE ESTE DOCUMENTO EN SUS ARCHIVOS CONSERVEZ CE DOCUMENT DANS VOS DOSSIERS

Andis Company

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177
1-800-558-9441 Canada: 1-800-335-4093
info@andisco.com www.andis.com

© 2013 Andis Company, U.S.A.

andis®

USE AND CARE



MODEL PS1

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Congratulations – you just went first class when you bought this Andis product. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

¡Felicidades! Al adquirir este producto Andis, usted ha hecho una compra de primera clase. Trabajo esmerado y diseños de calidad han distinguido a los productos Andis desde 1922.

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil, un produit Andis de première classe. La qualité de fabrication et de conception est l'apanage des produits Andis depuis la fondation de la société en 1922.

Form #24867

Printed in China

ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this Andis trimmer.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in, or drop into, water or other liquid.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
3. **NEVER** operate this appliance if it is damaged, if it is not working properly, if it has been dropped, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination.
4. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
5. Do not use immerse trimmer in water. Use a soft bristled brush to remove any hair from blade.
6. **Caution:** Dispose of used battery properly. Do not incinerate; battery may explode if overheated.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

OPERATING INSTRUCTIONS

Please read the following instructions before using your new Andis trimmer. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

USING ATTACHMENT COMBS

You can set the blades for a coarser cut by attaching any of the snap-on blade attachment combs made for your Andis trimmer. The blade attachments mount easily. To use a blade attachment, slip the cutter blade teeth into blade attachment. Snap the blade attachment down; it will snap on and off easily (Diagram A). Combs help guide hair to cutting blades and give you precise control of hair lengths.

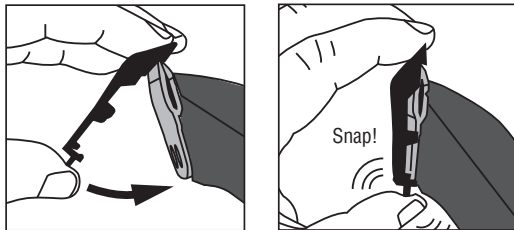


Diagram A

BATTERY

Your trimmer uses one "AA" battery. To insert battery, remove battery cover on back of unit. Insert battery as shown (Diagram B).

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis Authorized Service Station. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

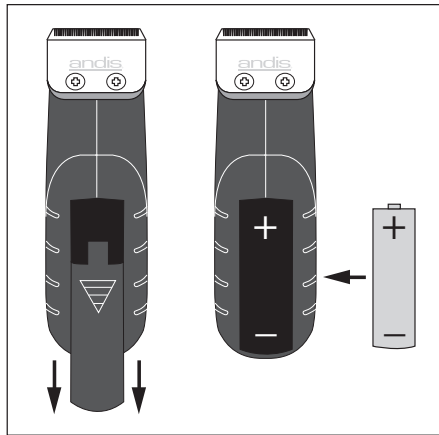


Diagram B

BLADES

When trimming is complete, slide on/off switch to off position and remove the attachment comb (if being used). Lightly brush out blades with the blade cleaning brush provided. For best results put a drop of Andis clipper oil on the blade when necessary. Blades should be handled carefully and never used to cut dirty or abrasive material.

PROPER BATTERY DISPOSAL

Batteries may contain heavy metals such as mercury, lead, cadmium, nickel and lithium, which can be harmful to the environment when improperly disposed of. Remove dead battery from the unit and dispose of properly. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials (or call 1-800-822-8837) for details in your area for recycling options or proper disposal.



SPANISH

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora de acabado Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en bañera o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Es necesaria una supervisión estrecha cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
2. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
3. **NUNCA** opere este artefacto si está dañado, si no está funcionando correctamente, si se ha dejado caer o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión.
4. No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.

5. No sumerja la recortadora de acabado en agua. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar todo el pelo de la hoja.
6. **Precaución:** Deseche correctamente las baterías usadas. No las incinere; las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora de acabado de Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

USO DE LOS PEINES ACCESORIOS

Puede fijar las hojas para lograr un corte más grueso conectando cualquiera de los peines accesorios enganchables para las hojas fabricados para su recortadora de acabado de Andis. Los accesorios para la hoja se montan fácilmente. Para usar el accesorio para las hojas, deslice los dientes de las hojas de la recortadora en el interior del accesorio. Enganche el accesorio para las hojas, presionando hacia abajo; se puede enganchar y desenganchar con suma facilidad (Figura A). Los peines ayudan a guiar el pelo hacia las hojas de corte y le brindan un control preciso de las longitudes.

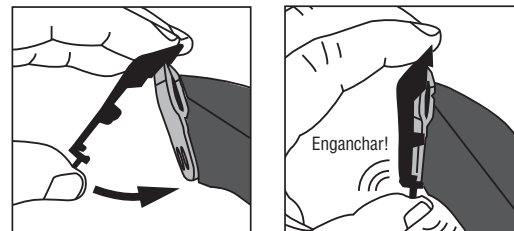


Figura A

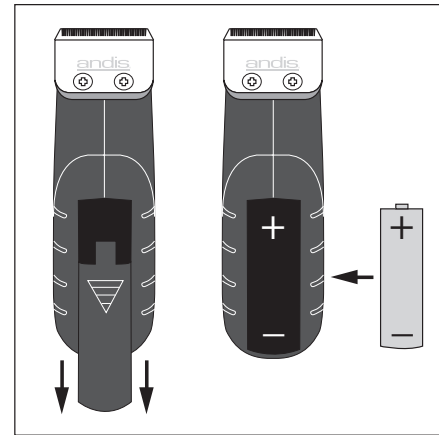


Figura B

BATERÍA

Su recortadora de acabado usa una batería "AA". Para insertar la batería, quite la cubierta de las baterías en la parte posterior de la unidad. Inserte la batería tal como se muestra (Figura B).

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su recortadora de acabado ha sido lubricado en la fábrica de manera permanente. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. Para encontrar un centro de servicio autorizado cercana a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

HOJAS

Una vez finalizado el recorte, deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado, y quite el peine accesorio (en caso de usarlo). Cepille ligeramente las hojas con el cepillo provisto para la limpieza de las hojas. Para lograr resultados óptimos, vierta una gota de aceite para recortadoras Andis en la hoja, cuando esto resulte necesario. Las hojas deben manipularse con sumo cuidado y nunca deben usarse para cortar material sucio o abrasivo.